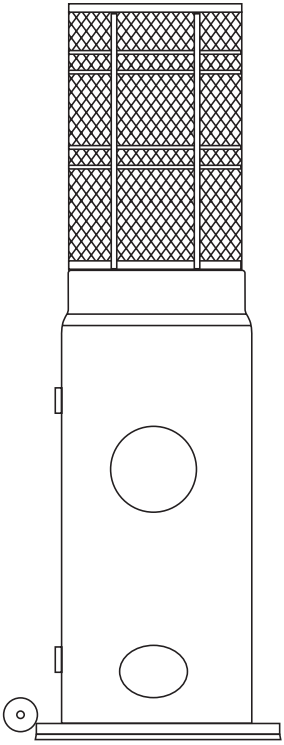
Flammifera

GAS AIR HEATER
PH0913-S

EE GAASIKÜTTESEADE
LV GĀZES GAISA SILDĪTĀJS
LT DUJINIS ORO ŠILDYTUVAS



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL /
LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE /
RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ /
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE NAUDOJIMUI ATEITYJE

Firstly, we would like to thank you for the confidence you have shown in us and our products by purchasing this outdoor heater. It is very important that you first read this instruction manual in full BEFORE assembling and using this product!
Keep this instruction manual with your outdoor heater for future reference purposes, including when it is acquired by another person.
Repairs must alwys be performed by a qualified repair technician. Always contact the sales outlet where you purchased this product first.
Never try to convert your outdoor heater in any manner whatsoever.
This outdoor heater only runs on liquid propane gas with a G30 butane at 28–30 mbar and G31 propane at 37 mbar (regulator not included).

SAFETY INSTRUCTIONS
CAREFULLY READ THE FOLLOWING SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING AND USING YOUR OUTDOOR HEATER!

The user assumes all risks arising from the assembly and use of the outdoor heater. Non-compliance with the warnings and instructions in this instruction manual could lead to material damage, serious injuries and even death. lf you do not understand the instruction manual, then contact the seller. The supplier cannot be held liable for negligence on the part of the user.
A 37 mbar regulator is required to regulate the feed of propane gas. The regulator and hose must be connected in accordance with your local regulations. The gas cylinder, regulator and the required connectors are **NOT INCLUDED**, and can be obtained from your gas supplier. The regulator must be purchased together with the gas cylinder. Never replace your regulator with a regulator other than the one specified by your gas supplier.

- **The outdoor heater is intended solely for outdoor use!**
- **NEVER let children in the vicinity of the outdoor heater!**
- **Adults and children must keep away from the hot surfaces to avoid burns or burnt clothing.**
- **NEVER** touch the outdoor heater's burner when it is on or has not cooled down.
- This outdoor heater is not designed to be used on recreational vehicles or beats.
- Do not use the outdoor heater to warm buildings.
- Do not use the outdoor heater in the basement or underground.

• The outdoor heater comes with a number of safety features, including an automatic disconnecting mechanism in the event it falls over.
• In the event of strong winds, special care must be taken that the outdoor heater does not fall over.
• The outdoor heater must be installed in accordance with your local regulations.
• Do not use the outdoor heater if it is not completely assembled.
• Incorrect installation, settings or adjustments could lead to injuries and damage.
• Do not try and convert the outdoor heater in any manner.
• Always use plumber's tape for screw-in gas connections to prevent leaks.
• Repairs must be performed by a qualified technician.
• Do not store or use petrol or either flammable products in the healing unit.
• Never paint the flame screen, the control panel.
• Make sure that the gas hose does not kink.
• Remove the protective packaging before using.
• Only use the outdoor heater once all connections are checked for leaks. Use a soap solution to check for leaks. Never use a naked flame (such as a lighter) to find a leak. Perform a leak test whenever you attach a new gas cylinder.
• The gas hose and regulator must be subjected to a visual inspection before use. If you see excessive wear and tear or damage or if you see indentations in the gas hose, ensure that they are repaired before use.
• Do not place clothing or other material, glasses or liquids (whether or not they are flammable) on, against or within a radius of 2 meters of the outdoor heater.
• You may need to place the outdoor heater further away if it is in the area of glass, painted surfaces or other materials that are sensitive to radiant heat.
• To not inhale the fumes that are released the first time the outdoor heater is used. The oil used during manufacturing burns, releasing smoke and odours, which will disappear after around 30 minutes.
• Check the burning pattern when the outdoor heater is in use. If there are flames on the exterior of the burner's flame screen or if black areas from on the flame screen, then immediately turn the outdoor heater off. Do not use the outdoor heater until it is checked or repaired.

• Immediately turn off the gas if you detect the smell of gas.
• Check the outdoor heater as soon as:
- the outdoor heater does not reach the desired temperature;
- the burner makes a popping noise when in use (when you turn it off a slight noise is normal);
- you smell gas and the flames in the burner extend to a yellow point.
• Do not spray aerosols near the outdoor heater when in use.
• Do not move the outdoor heater while it is in use.
• Only move the outdoor heater once it is off and has cooled down.
• When the outdoor heater is not in use, always ensure the valve of the gas cylinder is properly closed.
• In order to extend the lifespan of this appliance and prevent rust forming, we recommend that you place the outdoor heater indoors and / or cover it with a sleeve when not in use.

PLEASE NOTE!
We recommend that you only use LPG together with a 37 mbar regulator.
Il you smell gas:
- turn off the gas feed;
- extinguish any flames that may have been caused by the gas leak;
- if you continue to smell gas, then immediately call the fire brigade.
Do not store or use petrol or the other flammable gasses or liquids near the outdoor heater or any other appliance.
Only use the type of gas and the gas cylinder specified by the manufacturer.
Incorrect installation, settings, maintenance or adjustments can lead to injuries and damage.

ONLY SUITABLE FOR OUTDOOR USE!

THE RIGHT SPOT
The outdoor heater is only intended for outdoor use!
• The outdoor heater must be placed on a hard, smooth and stable surface that can be easily accessed. The outdoor heater spreads a great deal of heat, and so must be placed on a non-flammable surface.
• Place all gas cylinders, whether full or empty, upright on a stable surface.
• When the outdoor heater is on, always ensure there is sufficient space and sufficient ventilation around the heater. When the outdoor heater is placed outdoors under a roof, the minimum distance between the wall and the ceiling in respect of the outdoor heater must be:
- wall – 120 cm;
- ceiling – 120 cm.
• Do not place clothing or other material, glasses or liquids (whether or not they are flammable). On, against or within a radius of 2 meters of the outdoor heater.
• You may need to place the outdoor heater further away if it is in the area of glass, painted surfaces or other materials that are sensitive to radiant heat.

INSTRUCTIONS FOR USING GAS

• This outdoor heater only runs on liquid propane gas with a G30 butane at 28–30 mbar and G31 propane at 37 mbar (regulator not included).
• Never connect an LPG tank to the outdoor heater without a regulator.
• A dented, rusted or damaged gas cylinder can be dangerous and must be checked by your supplier. **NEVER** use a gas cylinder with a damaged cylinder.
• When the outdoor heater is not in use, ensure that the valve of the gas cylinder is properly closed.
• Disconnect the gas cylinder if the outdoor heater is not in use. If the outdoor heater is not in use for an extended period and is being stored away, the gas cylinder, regulator and outdoor heater must be disconnected and stored separately.
• The flexible gas hose must be replaced 2 years after its date of manufacture.

CHECKING FOR LEAKS

Never check for leaks while smoking!

The outdoor heater's gas connections were checked at the factory for leaks before being shipped. During installation you must perform a complete check for leaks, given that it could have been subjected to improper treatment or high pressure during shipping.

1. Check the outdoor heater using a full gas cylinder.
2. Ensure that the control knob is switched to OFF.
3. Make up a soap solution of 1 part liquid soap and 1 part water. You can apply the solution with a spray bottle, brush or cloth.
4. Turn the control knob to HIGH.
5. lf there is a leak then you will see soap bubbles. If there is a leak then turn the control knob to OFF. Tighten any fittings that might be leaking, open the gas leed again and check once more. Contact the seller of your outdoor heater or your gas supplier if you continue to see soap bubbles.

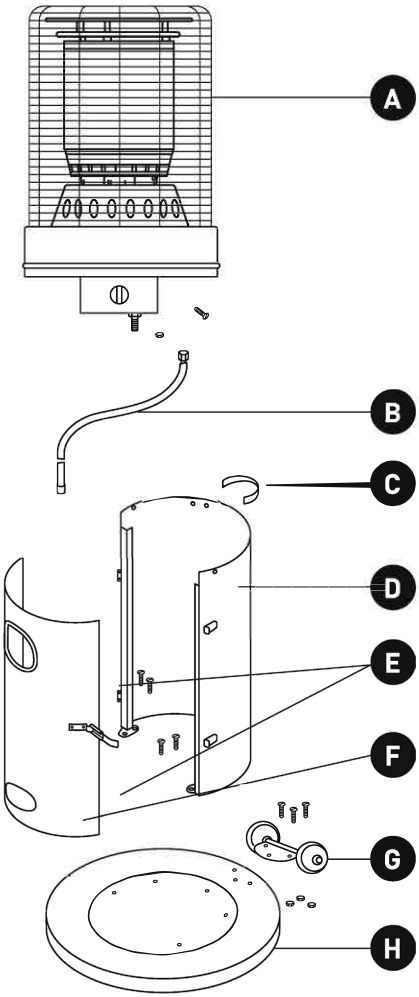
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

A. Burner
B. Gas hose (0.6 m – class 3 propane / butane HHGA 8 mm, 30 bar) with 2 clamping rings
C. Handle
D. Casing
E. Fastening clips
F. Casing door
G. Wheels
H. Base

• 2 times fastening clips
• 5 times M5×8 mm bolt (casing)
• 5 times M5 nut (casing)
• 5 times M5 hose clamp (casing)
• 2 times M5 nut (handle)
• 2 times M5 hose clamp (handle)
• 5 times M8×16 mm bolt (base)

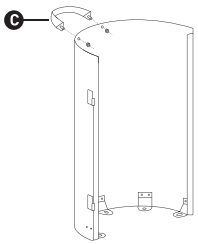
ASSEMBLY MATERIAL REQUIRED

- Screwdriver
- Wrench

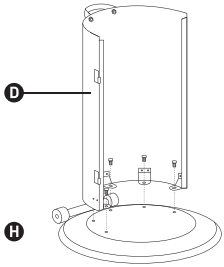


PLEASE NOTE!

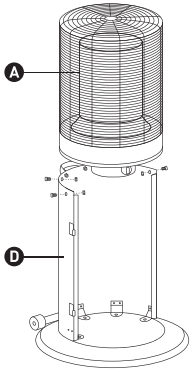
Remove the protective packaging before use.



1. Attach the handle (C) with 2 M6 nuts.

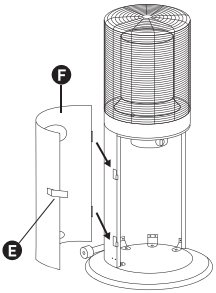


2. Place the housing (D) on the base (H).
Secure it with 5 MS×16 mm bolts.



3. Place the burner (A) on the housing (D) and secure it with 5 M5×1 D mm bolts and 5 M5 nuts.

4. Connect one end of the gas hose to the burner using a clamp. Use a second hose clamp to connect the other end of the gas hose to the regulator attached to the gas cylinder. Check for leaks using a soapy solution.



5. Place the casing door (F) on the hinges that are attached to the pre-assembled part of the casin and close it using the fastening clips (E).

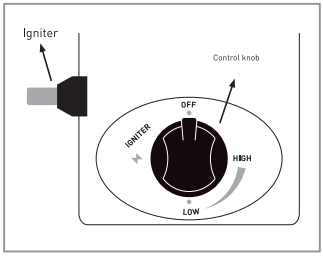
OPERATING INSTRUCTIONS

PLEASE NOTE!
White smoke could form around the burner during the first few minutes when the outdoor heater is first used.
• The gas hose and regulator must be checked before use. If excessive wear and tear or damage is evident or if there are indentations in the gas hose, they must be repaired before use.
• Keep the ventilation openings of the casing, the operating section, the burner and the air openings of the outdoor heater clean and free of dirt. Remove any dirt, spider's and

insect's nests using a heavy-duty pipe-cleaner or compressed air to keep the outdoor heater clean and safe for use. Don't try to clean out openings with a toothpick or ether object that could break off and block these openings.
• Always keep a powder extinguisher (type ABC) at hand.
• When turning the outdoor heater off, always wait 5 minutes before switching it on again.
• Never use the outdoor heater in the rain. If it starts to rain, turn it off.
• Never sprinkle any type of liquid over the outdoor heater.
• The burner becomes very hot when the outdoor heater is on. Never touch it and keep children at a safe distance.
• Ensure that the outdoor heater is always placed on a horizontal and level surface. The outdoor heater can become damaged if it falls over.

TURNING THE OUTDOOR HEATER ON
1. Turn on the valve on the gas supply cylinder.
2. Press down the variable control knob and hold for 30 seconds. While holding down the variable control knob, press the igniter button several times until the pilot flame ignited. Release the variable control knob 10–20 seconds after the ignition.
3. Turn the variable control knob to minimum position and leave it there for 5 minutes or more before turning the knob to desired temperature setting.
4. If the burner flame goes out accidentally or if is blown out by wind, turn off the heater and wait at least 5 minutes or more to let the gas dissipate before re-lighting to avoid possible gas explosion. Repeat steps 2 to 4.

TURNING THE OUTDOOR HEATER OFF
1. Press and turn the variable control knob to OFF position.
2. Turn off the valve on the gas cylinder.



REPLACING THE GAS CYLINDER
ALWAYS REPLACE THE GAS CYLINDER OUTDOORS.
ENSURE THAT ALL THE VALVES ON THE OUTDOOR HEATER ARE CLOSE.
• Close the valve of the gas cylinder.
• Disconnect the regulator from the gas cylinder according to the accompanying instructions.
• Replace the gas cylinder.
• Remove the cap or lid that protects the valve of the gas cylinder.
• Before connecting the regulator check that a washer is present and if it is in good condition.
• Check all connections for leaks using a soap solution.

Model	PH0913-S	Area lounge heater	CE 2575-25 Pin: 2575DO37517
Pressure category	3+	G30/G31 – 28–30/37 mbar	
	B/P	G30 – 30 mbar	
	B/P	G30 – 37 mbar	
	B/P	G30 – 50 mbar	
Country	AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MK, MT, NO, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR		
Qn.		13 kW – 945 gr/h	

- For use with propane or butane only.
- Turn off the gas cylinder valve or the gas pressure regulator after use.
- Read the instruction booklet before using this appliance.
- On a flat surface.
- Not for domestic use.
- The appliance must be installed in accordance with the instructions and the legal regulations.
- Keep the appliance away from combustible materials.
- The use of this device in an enclosed space can be dangerous and is PROHIBITED.
- Use only outdoors and in areas where there is adequate ventilation.
- A well ventilated room is one where at least 25 % of the walls are open.
- The surface area of the walls is the sum of the total surface area.
- Appliance category A.
- Read the instructions before use.
- Do not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing.
- Do not move e appliance when in operation.
- Shut off the valve at the gas cylinder or the regulator before moving the appliance.
- In case of violent wind precaution must be taken against tilting of the appliance.
- Keep the instructions for future reference.
- Read the instructions before installation.
- Do not connect the gas cylinder directly to the appliance without regulator.
- The tubing or the flexible hose must be changed within the prescribed intervals.
- Use only type of gas and type of cylinder specified in these instructions.

STORAGE

In order to extend the lifespan of this appliance and prevent rust forming, we recommend that you place the outdoor heater indoors and / or cover it with a sleeve when not in use.

- Disconnect the gas cylinder if the outdoor heater is not in use. If the outdoor heater is not in use for an extended period and is being stored away, the gas cylinder, regulator and outdoor heater must be disconnected and stored separately.
- Ensure that the valve of the gas cylinder is properly closed.
- Store the gas cylinder outdoors, above ground level and in a properly ventilated space out of reach of children. Do not store the gas cylinder in a basement, garage or ether sealed off area. Do not place the gas cylinder in the sun.
- Place all gas cylinders, whether full or empty, upright on a stable surface.
- The outdoor heater may only be placed into storage if the gas cylinder is disconnected and it is stored outdoors, away from the outdoor heater.

CLEANING AND MAINTENANCE

In a salty environment such as by the seaside, corrosion can occur faster than normal. Regularly check the outdoor heater for rusty parts and repair them immediately.

Only perform maintenance once the outdoor heater is off and fully cooled.

Do not expose the outdoor heater or its parts to water. Do not use the outdoor heater if this happens or has happened and have it first checked are repaired by a qualified technician.

• The outdoor heater must be checked before use and at least once a year by a qualified technician.

• In order to extend the lifespan of this appliance and prevent rust forming, we recommend that you place the outdoor heater indoors and / or cover it with a sleeve when not in use.

• Ensure that the connecting pieces of the gas cylinder and the regulator are protected and stored in proper condition.

• The outdoor heater must be protected from rain.

• Clean the outdoor heater whenever necessary. Any cleaning product used on the outdoor heater must be noncorrocive and non-flammable. Clean galvanised surfaces using a soft moist cloth and a solution.

• Under normal circumstances, the burner must never be cleaned.

• If a layer of carbon forms, remove the reflector and the flame screen and them with a solution.

• Keep the ventilation openings of the casing, the operating section, the burner and the air openings of the outdoor heater clean and free of dirt. Remove any dirt, spider's and insect's nests using a heavy-duty pipe-cleaner or compressed air to keep the outdoor heater clean and safe for use. Don't try to clean out openings with a toothpick or ether object that could break off and bleek these openings.

• Protective caps and ether protective parts thatwere removed for maintenance must be reattached before the outdoor heater is used.

PROBLEM CHECKLIST TERRACE THEATRES

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Pilot flame does not ignite.	- Gas tap closed? - Gas bottle empty? - Air supply blocked? - Air in the supply system? - Loose / leaking connections? - Gas pressure too low?	- Gas tap closed? - Gas bottle empty? - Air supply blocked? - Air in the supply system? - Loose / leaking connections? - Gas pressure too low?
Pilot flame does not stay on.	- Precipitation around the pilot light? - Loose / leaking connections? - Thermocouple not working? - Gas leak in the supply? - Gas pressure too low? - Temperature is too low.	- Clean dirty places. - Seal the connections securely. - Have thermocouple replaced. - Check supply hose and connections and replace / seal them if necessary. - Gas bottle almost empty; replace it. - Place the appliance in a warm room for a while so that the gas bottle and the appliance are no longer frozen.

Burner does not ignite.	- Gas pressure too low? - Openings blocked? - Control button not on ”Low”? - Thermocouple mal functioning? - Confirmation pilot light faulty? - Burner not properly in place?	- Gas bottle almost empty; replace it. - Remove blockage and / or clean openings. - Turn control knob to “Low”. - Have thermocouple replaced. - Fix pilot light correctly. - Attach burner correctly and try again.
Low flame.	- Gas hose bent or twisted?	- Straighten the hose and perform a leakage test.
Uneven glow.	- Gas pressure too low? - Foot is not flat, firm and / or level?	- Replace the gas bottle. - Place the foot on a flat, firm and horizontal surface.
Thick black smoke.	- Burner blocked?	- Turn off the heater, let it cool down and remove the blockage. Clean the burner internally and externally.

The outdoor heoter is or was exposed to rain: remove the grille on the outside of the burn area and clean the burner by blowing out any dirt.

ATTENTION!
If the above instructions do not ensure that the patio heater works, the appliance must not be used until it has been checked or repaired by a qualified person.



The above symbol and the symbol on the product indicate that the product is classified as electricalor electronic equipment and may not be disposed of with the (household) waste. The WEEE directive (Directive on Waste or Electrical and Electronic Equipment) requires that products must be recycled using the best available repair and recycling techniques to minimize the burden on the environment, to treat hazardous substances and to increase the amount of waste. appearance. Contact the locally responsible authorities for information about the correct disposal of electrical or electronic equipment.

Esiteks soovime teid tänada usalduse eest, mida olete selle välissoojendi ostmisega meie ja meie toodete vastu üles näidanud. Väga oluline on esmalt see kasutusjuhend täielikult läbi lugeda ENNE toote kokkupanekut ja kasutada!
Hoidke seda kasutada oma välisradiaatori juures edaspidiseks kasutamiseks, kui see läheb kellelegi teisele.
Remonti peab alati tegema kvalifitseeritud remonditehnik. Võtke alati kõigepealt ühendust müügipunktiga, kust selle toote ostsite.
Ärge proovige oma välisradiaatorit kunagi moel ümber ehitada.
See õueküttеseade töötab ainult vedelpropaaniga, G30 butaaniga rõhul 28–30 mbar ja G31 propaaniga rõhul 37 mbar (regulaator ei kuulu komplekti).

OHUTUSJUHISED
ENNE VÄLISKÜTTEKEHTE KOKKUPANEKU JA KASUTAMIST LUGEGE JÄRGMISED OHUTUSJUHISED HOOLIKALT LÄBI!
Kasutaja võtab enda kanda kõik riskid, mis tulenevad välisküttekeha kokkupanekust ja kasutamisest. Käesolevas kasutusjuhendis toodud hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada materiaalset kahju, tõsiseid vigastusi ja isegi surma. Kui te ei saa kasutusjuhendist aru, võtke ühendust müüjaga. Tarnijat ei saa pidada vastutavaks kasutaja hooletuse eest.
Propaangaasi etteande reguleerimiseks on vaja 37 mbari regulaatorit. Regulaator ja voolik tuleb ühendada vastavalt kohalikele eeskirjadele. Gaasiballoon, regulaator ja vajalikud ühendused **EI OLE KAASAS** ja neid saab osta gaasitarnijalt. Regulaator tuleb osta koos gaasiballooniga. Ärge kunagi asendage oma regulaatorit mõne muu regulaatoriga kui gaasitarnija poolt määratud.
• **Väliküttekeha on ette nähtud ainult välistingimustes kasutamiseks!**
• **ÄRGE KUNAGI laske lastel välisküttekeha lähedale!**
• **Täiskasvanud ja lapsed peavad hoidma kuumadest pindadest eemale, et vältida põletusi või kõrbenud riideid.**
• **ÄRGE KUNAGI** puudutage välisküttekeha põletit, kui see on sisse lülitatud või pole jahtunud.
• See välisküttekeha ei ole mõeldud kasutamiseks matkaautodel ega parklates.
• Ärge kasutage välisküttekeha hoonete kütmiseks.
• Ärge kasutage välisküttekeha keldris ega maa-aluses ehitises.
• Väliküttekeha on varustatud mitmete ohutusfunktsioonidega, sealhulgas automaatse väljalülitusmehhanismiga ümberkukkumise korral.

• Tugeva tuule korral tuleb olla eriti ettevaatlik, et välisküttekeha ümber ei kukuks.
• Väliküttekeha tuleb paigaldada vastavalt kohalikele eeskirjadele.
• Ärge kasutage välisküttekeha, kui see pole täielikult kokku pandud.
Vale paigaldus, seadistused või reguleerimine võivad põhjustada vigastusi ja kahjustusi.
Ärge proovige välisküttekeha mingil viisil ümber ehitada.
• Lekete vältimiseks kasutage keeratavate gaasiühenduste puhul alati torulukkseiba.
• Remonti peab tegema kvalifitseeritud tehnik.
• Ärge hoidke ega kasutage raviüksuses bensiini ega eetrit ega tuleohtlikke tooteid.
• **ÄRGE KUNAGI** värvige leegikaitset ega juhtpaneeli.
Veenduge, et gaasivoolik ei oleks painutatud.
• Eemaldage enne kasutamist kaitsepakend.
• Kasutage välistingimustes kasutatavat kütteseadet alles siis, kui kõik ühendused on lekete suhtes kontrollitud. Lekete kontrollimiseks kasutage seebilahust. Ärge kunagi kasutage lekke leidmiseks lahtist leeki (näiteks tulemasinat). Tehke lekkekontroll iga kord, kui ühendate uue gaasiballooni.
• Gaasivoolikut ja regulaatorit tuleb enne kasutamist visuaalselt kontrollida. Kui märkate liigset kulumist või kahjustusi või kui näete gaasivoolikus mõlke, veenduge, et need enne kasutamist parandatakse.
• Ärge asetage riideid ega muid materjale, gaase või vedelikke (olenemata sellest, kas need on tuleohtlikud või mitte) välisküttеseadmele, selle vastu ega selle 2 meetri raadiusesse.
• Võimalik, et peate välisküttеseadme paigutama kaugemale, kui see asub klaasi, värvitud pindade või muude kiirgussoojuse suhtes tundlike materjalide läheduses.
• Vältige välisküttеseadme esmakordsel kasutamisel eralduvate aurude sissehingamist. Tootmisel kasutatav õli põleb, eraldades suitsu ja lõhnu, mis kaovad umbes 30 minuti pärast.
• Kontrollige välisküttеseadme põlemismustrit, kui see on kasutusel. Kui põleti leegiekraani välisküljel on leeke või kui leegiekraanile tekivad mustad alad, lülitage välisküttеseade kohe välja. Ärge kasutage välisküttеseadet enne, kui see on kontrollitud või parandatud. Lülitage gaas kohe välja, kui tunnete gaasilõhna.
• Kontrollige välisküttеseadet niipea, kui:
- välisküttеseade ei saavuta soovitud temperatuuri;
- põleti teeb töötamise ajal paukuva heli (väljalülitamisel on kerge

heli normaalne):
- tunnete gaasilõhna ja põleti leek ulatub kollaseni.
• Ärge pihustage aerosoole välisküttekeha läheduses selle töötamise ajal.
• Ärge liigutage välisküttekeha selle töötamise ajal.
• Liigutage välisküttekeha alles siis, kui see on välja lülitatud ja jahtunud.
• Kui välisküttekeha ei ole kasutuses, veenduge alati, et gaasiballooni ventiil on korralikult suletud.
• Seadme eluea pikendamiseks ja rooste tekkimise vältimiseks soovitame välisküttekeha mittekasutamise ajal paigutada siseruumidesse ja / või katta see hülsiga.

PANGE TÄHELE!
Soovitame kasutada ainult vedelgaasi koos 37 mbar regulaatoriga.
Kui tunnete gaasilõhna:
- lülitage gaasivarustus välja;
- kustutage kõik leegid, mis võivad olla tekkinud gaasilekke tõttu;
- kui tunnete jätkuvalt gaasilõhna, helistage kohe tuletõrjesse.
Ärge hoidke ega kasutage bensiini ega muid tuleohtlikke gaase või vedelikke välisküttekeha ega ühegi muu seadme lähedal.
Kasutage ainult tootja poolt määratud gaasitüüpi ja gaasiballooni.
Vale paigaldus, seadistus, hooldus või reguleerimine võib põhjustada vigastusi ja kahjustusi.

SOBIB AINULT VÄLISKASUTUSEKS!

ÕIGE KOHT
Välisküttеseade on ette nähtud kasutamiseks ainult õues!
Välisküttеseade on ette nähtud kasutamiseks ainult õues!
• Välisküttеseade tuleb asetada kõvale, siledale ja stabiilsele pinnale, millele on lihtne ligi pääseda. Välisküttеseade levitab palju soojust ja seetõttu tuleb see asetada mittesüttivale pinnale.
• Asetage kõik gaasiballoonid, nii täis kui ka tühjad, püsti stabiilsele pinnale.
• Kui välisküttеseade on sisse lülitatud, veenduge alati, et kütteseadme ümber oleks piisavalt ruumi ja piisav ventilatsioon. Kui välisküttеseade asetatakse õue katuse alla, peab seina ja lae vaheline minimaalne kaugus välisküttеseadme suhtes olema:
- sein – 120 cm;
- lagi – 120 cm.
• Ärge asetage riideid ega muid materjale, gaase ega vedelikke (olenemata sellest, kas need on tuleohtlikud või mitte) välisküttеseadmele, selle vastu ega 2 meetri raadiusesse.
• Kui välisküttеseade asub klaasi, värvitud pindade või muude kiirgussoojuse suhtes tundlike materjalide läheduses, peate võib-olla paigutama välisküttеseadme kaugemale.

GAASI KASUTUSJUHEND
• See välisküttеseade töötab ainult vedelpropaaniga, mille G30 butaan on rõhul 28–30 mbar ja G31 propaan rõhul 37 mbar (regulaator ei kuulu komplekti).
• Ärge kunagi ühendage vedelgaasipaaki välisküttеseadmega ilma regulaatorita.

• Mõlkis, roostes või kahjustatud gaasiballoon võib olla ohtlik ja seda peab kontrollima tarnija. **ÄRGE KUNAGI** kasutage kahjustatud ballooniga gaasiballooni.
• Kui välisküttеseadet ei kasutata, veenduge, et gaasiballooni ventiil on korralikult suletud. Kui välisküttеseadet ei kasutata, ühendage gaasiballoon lahti. Kui välisküttеseadet pikemat aega ei kasutata ja see hoiustatakse, tuleb gaasiballoon, regulaator ja välisküttеseade lahti ühendada ja eraldi hoiustada.
• Painduv gaasivoolik tuleb 2 aastat pärast selle valmistamiskuupäeva välja vahetada.

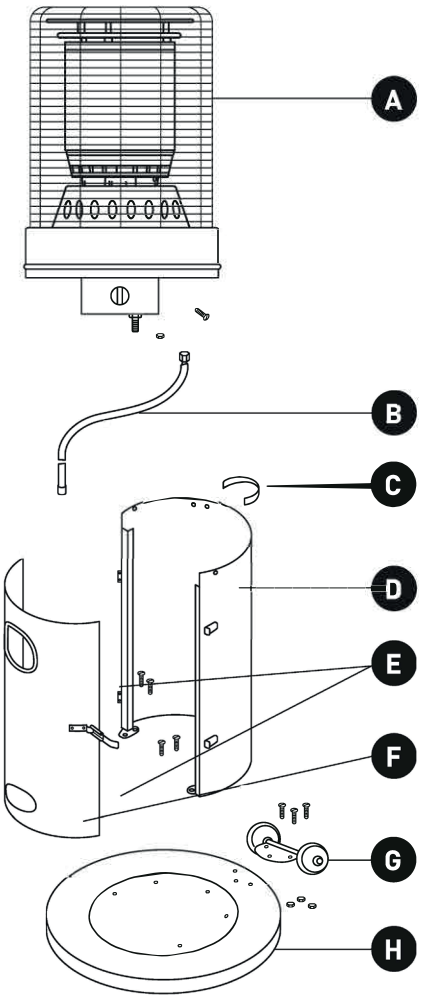
LEKETE KONTROLL
Ärge kunagi kontrollige lekkeid suitsetamise ajal!
Välikütteseadme gaasiühendusi kontrolliti tehases enne saatmist lekete suhtes. Paigaldamise ajal peate tegema täieliku lekete kontrolli, kuna see võis transportimise ajal olla valesti töödeldud või kõrge rõhu all.
1. Kontrollige välisküttеseadet täis gaasiballooniga.
2. Veenduge, et juhtnupp on VÄLJAS asendis.
3. Valmistage seebilahus 1 osast vedelseebist ja 1 osast veest. Lahust saab peale kanda pihustuspudeli, pintsli või lapiga.
4. Keerake juhtnupp KÕRGELE asendisse.
5. Lekke korral näete seebimulle. Lekke korral keerake juhtnupp VÄLJAS asendisse. Pingutage kõik lekkivad liitmikud, avage gaasijuhe uuesti ja kontrollige veel kord. Kui näete jätkuvalt seebimulle, võtke ühendust oma välisradiaatori müüja või gaasitarnijaga.

KOKKUPANEKU JUHEND
KAASASOLEVAD OSAD
A. Põleti
B. Gaasivoolik (0,6 m – 3. klassi propaan / butaan HHGA 8 mm 30 bar) 2 kinnitusrõngaga
C. Käepide
D. Korpus
E. Kinnitusklambrid
F. Korpuse uks
G. Rattad
H. Alus

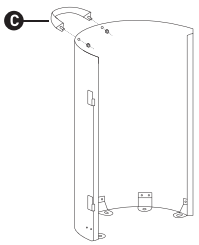
• 2 kinnitusklambrit
• 5 korda M5×8 mm polt (korpus)
• 5 korda M5 mutter (korpus)
• 5 korda M5 voolikuklamber (korpus)
• 2 korda M5 mutter (käepide)
• 2 korda M5 voolikuklamber (käepide)
• 5 korda M8×16 mm polt (alus)

VAJALIKUD KOKKUPANEKU MATERJALID

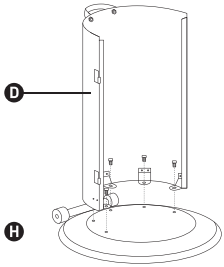
- Kruvikeeraja
- Mutrivõti



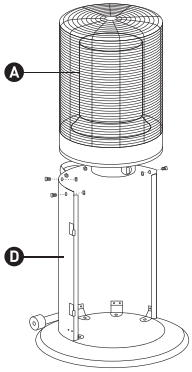
TÄHELEPANU!
Eemaldage enne kasutamist kaitsepakend.



1. Kinnitage käepide (C) kahe M6 mutriga.

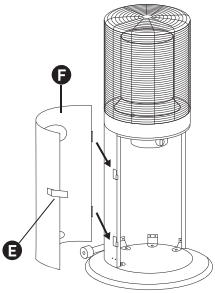


2. Asetage korpus (D) alusele (H).
   Kinnitage see viie M8×16 mm poldiga.



3. Asetage põleti (A) korpusele (D) ja kinnitage see viie M5×1 D mm poldi ja viie M5 mutriga.

4. Ühendage gaasivooliku üks ots klambriga põletiga. Kasutage teist voolikuklambrit gaasivooliku teise otsa ühendamiseks gaasiballooni külge kinnitatud regulaatoriga. Kontrollige lekkeid seebilahusega.



5. Asetage korpuse luuk (F) hingedele, mis on kinnitatud korpuse eelmonteeritud osale, ja sulgege see kinnitusklambritega (E).

KASUTUSJUHEND

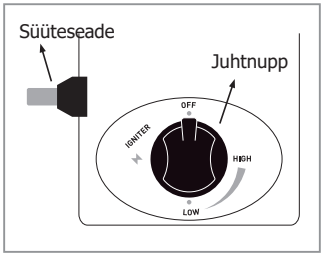
PALUN TÄHELEPANU!
Välisküttеseadme esmakordsel kasutamisel võib põleti ümber tekkida valge suits.

• Enne kasutamist tuleb kontrollida gaasivoolikut ja regulaatorit. Kui on näha liigset kulumist või kahjustusi või kui gaasivoolikus on mõlke, tuleb need enne kasutamist parandada.
• Hoidke korpuse, tööosa, põleti ja välisküttеseadme õhuavad puhtad ja mustusest vabad. Eemaldage mustus, ämbliku- ja putukapesad tugeva torupuhastusvahendi või suruõhuga,

et hoida välisküttеseade puhas ja ohutu. Ärge proovige avasid puhastada hambatiku või eetriga, mis võib need avad katki minna ja blokeerida.
• Hoidke alati käepärast pulberkustutit (tüüp ABC).
• Välisküttеseadme väljalülitamisel oodake enne uuesti sisselülitamist alati 5 minutit.
• Ärge kunagi kasutage välisküttеseadet vihma käes. Kui vihma hakkab sadama, lülitage see välja.
• Ärge kunagi piserdage välisküttеseadmele mingit tüüpi vedelikku.
• Põleti kuumeneb väga kuumaks, kui õueküttеseade on sisse lülitatud. Ärge kunagi seda puudutage ja hoidke lapsed ohutus kauguses.
• Veenduge, et õueküttеseade oleks alati asetatud horisontaalsele ja tasasele pinnale. Ümberkukkumisel võib õueküttеseade kahjustuda.

VÄLISKÜTTESEADME SISSELÜLITAMINE
1. Avage gaasiballooni ventiil.
2. Vajutage reguleeritava kiirusega nupp alla ja hoidke seda 30 sekundit all. Reguleeritava kiirusega nupp all hoides vajutage mitu korda süütenuppu, kuni süüteleek süttib. Vabastage reguleeritava kiirusega nupp 10–20 sekundit pärast süütamist.
3. Keerake reguleeritava kiirusega nupp miinimumasendisse ja jätke see sinna vähemalt 5 minutiks, enne kui keerate nupu soovitud temperatuuri seadistusele.
4. Kui põleti leek kustub kogemata või kui tuul selle ära puhub, lülitage kütteseade välja ja oodake enne uuesti süütamist vähemalt 5 minutit, et gaas hajuks, et vältida võimalikku gaasiplahvatust. Korrake samme 2 kuni 4.

VÄLISKÜTTESEADME VÄLJALÜLITAMINE
1. Vajutage ja keerake reguleerimisnupp asendisse OFF.
2. Keerake gaasiballooni ventiil kinni.



GAASIBALLOONI VAHETAMINE
VAHETAGE GAASIBALLOON ALATI VÄLJA ÕUES.
VEENDUGE, ET KÕIK VÄLISKÜTTEKEHA VENTIILID ON SULETUD.
• Sulgege gaasiballooni ventiil.
• Ühendage regulaator gaasiballoonist lahti vastavalt kaasasolevatele juhistele.
• Vahetage gaasiballoon välja.
• Eemaldage gaasiballooni ventiili kaitsev kork või kaas.
• Enne regulaatori ühendamist kontrollige, kas seib on olemas ja kas see on heas seisukorras.
• Kontrollige kõiki ühendusi seebilahusega lekete suhtes.

Mudel	**PH0913-S**	Kütteseade	CE 2575-25 Pin: 2575DO37517
Rõhu kategooria	3+	G30/G31 – 28–30/37 mbar	
	B/P	G30 – 30 mbar	
	B/P	G30 – 37 mbar	
	B/P	G30 – 50 mbar	
Riik	AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MK, MT, NO, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR		
Qn.		13 kW – 945 gr/h	

• Ainult propaani või butaaniga kasutamiseks.
• Lülitage gaasiballooni ventiil või gaasirõhu regulaator pärast kasutamist välja.
• Lugege enne seadme kasutamist kasutusjuhendit.
• Tasasel pinnal.
• Mitte koduseks kasutamiseks.
• Seade tuleb paigaldada vastavalt juhistele ja seadusandlikele eeskirjadele.
Hoidke seadet eemal süttivatest materjalidest.
• Seadme kasutamine suletud ruumis võib olla ohtlik ja on KEELATUD.
Kasutage ainult õues ja piisava ventilatsiooniga kohtades.
• Hästi ventileeritav ruum on selline, kus vähemalt 25 % seintest on avatud.
• Seinte pindala on kogupindala summa.
• Seadme kategooria A.
• Lugege enne kasutamist juhiseid.
• Ärge blokeerige ballooni korpuse ventilatsiooniavasid.
• Ärge liigutage seadet töötamise ajal.
• Enne seadme liigutamist sulgege gaasiballooni või regulaatori ventiil.
• Tugeva tuule korral tuleb võtta ettevaatusabinõusid seadme kallutamise vältimiseks.
• Hoidke juhised alles edaspidiseks kasutamiseks.
• Lugege enne paigaldamist juhiseid.
• Ärge ühendage gaasiballooni otse seadmega ilma regulaatorita.
Torustik või Painduv voolik tuleb ettenähtud intervallide jooksul vahetada. Kasutage ainult käesolevas juhendis täpsustatud gaasitüüpi ja balloonitüüpi.

SÄILITAMINE

Seadme eluea pikendamiseks ja rooste tekkimise vältimiseks soovitame teil välisküttekeha mittekasutamise ajal siseruumidesse paigutada ja / või katta see hülsiga.

• Kui välisküttekeha ei ole kasutuses, ühendage gaasiballoon lahti. Kui välisküttekeha ei ole pikemat aega kasutuses ja see hoiustatakse, tuleb gaasiballoon, regulaator ja välisküttekeha lahti ühendada ja eraldi hoiustada.
• Veenduge, et gaasiballooni ventiil on korralikult suletud.
• Hoidke gaasiballooni õues, maapinnast kõrgemal ja hästi ventileeritavas kohas lastele kättesaamatus kohas. Ärge hoidke gaasiballooni keldris, garaažis ega muul viisil suletud alal. Ärge asetage gaasiballooni päikese kätte.
• Asetage kõik gaasiballoonid, nii täis kui ka tühjad, püsti stabiilsele pinnale.
• Väliküttekeha võib hoiustada ainult siis, kui gaasiballoon on lahti ühendatud ja seda hoitakse õues, välisküttekehast eemal.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Soolases keskkonnas, näiteks mere ääres, võib korrosioon tekkida tavapärasest kiiremini. Kontrollige regulaarselt välisküttekeha roostes osade suhtes ja parandage need kohe.

Teostage hooldustöid ainult siis, kui välisküttеseade on välja lülitatud ja täielikult jahtunud. Ärge jätke välisküttеseadet ega selle osi veega kokku. Ärge kasutage välisküttеseadet, kui see juhtub või on juhtunud, ja laske see kõigepealt kvalifitseeritud tehnikul üle vaadata ja parandada.

• Väliküttеseadet tuleb enne kasutamist ja vähemalt kord aastas kvalifitseeritud tehniku poolt kontrollida.

• Seadme eluea pikendamiseks ja rooste tekkimise vältimiseks soovitame välisküttеseadme mittekasutamise ajal siseruumidesse paigutada ja / või katta ümbrisega.

• Veenduge, et gaasiballooni ja regulaatori ühendusdetailid on kaitstud ja hoiustatud nõuetekohases seisukorras.

• Väliküttеseadet tuleb kaitsta vihma eest.

• Puhastage välisküttеseadet vastavalt vajadusele. Kõik välisküttеseadmel kasutatavad puhastusvahendid peavad olema mittesöövitavad ja mittesüttivad. Puhastage tsingitud pindu pehme niiske lapiga ja lahusega.

• Tavatingimustes ei tohi põletit kunagi puhastada.

• Kui tekib süsinikukiht, eemaldage reflektor ja leegikaitse ning puhastage need lahusega.

• Hoidke välisradiaatori korpuse, tööosa, põleti ja õhuavad puhtad ja mustusest vabad. Eemaldage mustus, ämbliku- ja putukapesad tugeva torupuhastusvahendi või suruõhuga, et hoida välisradiaator puhas ja ohutu. Ärge proovige avasid puhastada hambatiku või eetriga, mis võib need avad katki minna ja ummistada.

Hoolduseks eemaldatud kaitsekorgid ja eetrikaitseosad tuleb enne välisradiaatori kasutamist tagasi panna.

PROBLEEMIDE KONTROLL-LEHT KÜTTESEADMELE

PROBLEEM	**VÕIMALIK PÕHJUS**	**LAHENDUS**
Pilootleek ei sütti.	- Gaasikraan on kinni? - Gaasiballoon on tühi? - Õhuvarustus on blokeeritud? - Kas toitesüsteemis on õhku? - Lahtine / lekib ühendused? - Gaasirõhk on liiga madal?	- Gaasikraan on kinni? - Gaasiballoon on tühi? - Õhuvarustus on blokeeritud? - Õhk toitesüsteemis? - Lahtised / lekkivad ühendused? - Gaasirõhk on liiga madal?
Süüteleek ei jää põlema.	- Sademed süüteleegi ümber? - Lahtised / lekkivad ühendused? - Termopaar ei tööta? - Gaasileke toitesüsteemis? - Gaasirõhk on liiga madal? - Temperatuur on liiga madal.	- Puhastage määrdunud kohad. - Sulgege ühendused kindlalt. - Laske termopaar välja vahetada. - Kontrollige toitevoolikut ja ühendusi ning vajadusel vahetage/tihendage need välja. - Gaasiballoon on peaaegu tühi; vahetage see välja. - Asetage seade mõneks ajaks sooja ruumi, et gaasiballoon ja seade enam ära ei külmuks.

Põleti ei sütti.	- Gaasirõhk on liiga madal? - Avad blokeeritud? - Juhtnupp ei ole asendis "Madal"? - Termopaar ei tööta korralikult? - Kas kinnituse märgutuli on vigane? - Põleti pole korralikult paigas?	- Gaasiballoon on peaaegu tühi; vahetage see välja. - Eemaldage ummistus ja / või puhastage avad. - Keerake juhtnupp asendisse "Madal". - Laske termopaar välja vahetada. - Paigaldage süütetuli õigesti. - Ühendage põleti õigesti ja proovige uuesti.
Madal leek.	- Kas gaasivoolik on painutatud või keerdunud?	- Sirgendage voolikut ja tehke lekkekontroll.
Ebaühtlane kuma.	- Gaasirõhk on liiga madal? - Jalg ei ole lame, kindel ja / või tasane?	Vaheta gaasiballoon välja. - Asetage jalg tasasele, kindlale ja horisontaalsele pinnale.
Paks must suits.	- Põleti blokeeritud?	- Lülitage kütteseade välja, laske sel jahtuda ja eemaldage ummistus. Puhastage põleti seest- ja väljastpoolt.

Välisradiaator on või oli vihma käes: eemaldage põlemisala välisküljel olev võre ja puhastage põleti, puhudes mustuse välja.

TÄHELEPANU!
Kui ülaltoodud juhised ei taga terrassiküttеseadme toimimist, ei tohi seadet kasutada enne, kui see on kvalifitseeritud isiku poolt kontrollitud või parandatud.



Ülaltoodud sümbol ja tootel olev sümbol näitavad, et toodet liigitatakse elektri- või elektroonikaseadmeks ja seda ei tohi (olme)jäätmete hulka utiliseerida. WEEE direktiiv (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiv) nõuab, et tooteid tuleb ringlusse võtta parimate saadaolevate remondi- ja ringlussevõtumeetodite abil, et minimeerida keskkonnakoormust, töödelda ohtlikke aineid ja suurendada jäätmete hulka. Elektri- või elektroonikaseadmete õige utiliseerimise kohta teabe saamiseks võtke ühendust kohalike vastutavate ametiasutustega.

Paldies, ka iegādājieties mūsu produktu. Izlasiet šo instrukciju pilnībā, PIRMS sākat montēt un lietot šo produktu! Saglabājiet šo lietošanas instrukciju kopā ar āra sildītāju, lai varētu to izmantot nākotnē, tostarp gadījumā, ja to iegādājas cita persona. Remonta darbi jāveic kvalificētam tehniķim. Vienmēr vispirms sazinieties ar mazumtirgotāju. Nekādā gadījumā nemēģiniet pārveidot savu āra sildītāju.
Šis āra sildītājs darbojas tikai ar šķidro propāna gāzi ar G30 butānu 28–30 mbar un G31 propānu 37 mbar (regulators nav iekļauts).

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
PIRMS ĀRA SILDĪTĀJA MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠOS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS!

Lietotājs uzņemas visus riskus, kas saistīti ar āra sildītāja montāžu un lietošanu. Šajā lietošanas instrukcijā minēto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt materiālus zaudējumus, nopietnus ievainojumus un pat nāvi. Ja jūs nesaprotat lietošanas instrukciju, sazinieties ar pārdevēju. Piegādātājs nevar būt atbildīgs par lietotāja nolaidību.
Propāna gāzes padeves regulēšanai ir nepieciešams 37 mbar regulators. Regulators un šļūtene jāpievieno saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Gāzes balons, regulators un nepieciešamie savienotāji **NAV IEKĻAUTI**, un tos var iegādāties no gāzes piegādātāja. Regulators jāiegādājas kopā ar gāzes balonu. Nekad neaizstājiet savu regulatoru ar tādu, kuru nav apstiprinājis jūsu gāzes piegādātājs.

- **Āra sildītājs ir paredzēts lietošanai tikai ārpus telpām!**
- **NEKAD neļaujiet bērniem atrasties āra sildītāja tuvumā!**
- **Pieaugušajiem un bērniem jāturas tālāk no karstām virsmām, lai izvairītos no apdegumiem vai apdegušiem apģērbiem.**
- **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ** nepieskarieties āra sildītāja deglim, kad tas ir ieslēgts vai nav atdzisis.
- Sis āra sildītājs nav paredzēts lietošanai atpūtas transportlīdzekļos vai transportlīdzekļu piekabēs.
- Neizmantojiet āra sildītāju ēku sildīšanai.
- Neizmantojiet āra sildītāju pagrabā vai pazemē.
- Āra sildītājam ir vairākas drošības funkcijas, tostarp automātiskās izslēgšanās mehānisms gadījumā, ja tas apgāžas.
- Stipra vēja gadījumā jāpievērš īpaša uzmanība tam, lai āra sildītājs neapgāztos.

• Āra sildītājs jāuzstāda saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
• Nelietojiet āra sildītāju, ja tas nav pilnībā samontēts.
• Nepareiza uzstādīšana, iestatījumi vai regulēšana var izraisīt traumas un bojājumus.
• Nemēģiniet nekādā veidā pārveidot āra sildītāju.
• Lai novērstu noplūdes, skrūvējamiem gāzes savienojumiem vienmēr izmantojiet santehnikas lenti.
• Remonts jāveic kvalificētam speciālistam.
• Neglabājiet siltuma elementā degvielu vai citas uzliesmojošas vielas.
• **NEKAD** nekrāsojiet sildītāja liesmu ekrānu vai vadības paneli.
• Pārliecinieties, ka gāzes šļūtene nav salocīta.
• Pirms lietošanas noņemiet aizsargiepakojumu.
• Āra sildītāju lietojiet tikai pēc tam, kad visi savienojumi ir pārbaudīti un nav noplūžu. Izmantojiet ziepju šķīdumu, lai pārbaudītu, vai nav noplūdes. Neizmantojiet atklātu liesmu (piemēram, šķiltavas), lai atrastu noplūdes. Veiciet noplūžu pārbaudi ikreiz, kad pievienojat jaunu gāzes balonu. Katru reizi, kad pievienojat jaunu gāzes balonu.
• Pirms lietošanas gāzes šļūtene un regulators ir jāpārbauda vizuāli. Ja redzat pārmērīgu nodilumu, bojājumus vai ieplēsumus gāzes šļūtenē, pirms lietošanas nodrošiniet, ka tie tiek salaboti.
• Nenovietojiet uz sildītāja vai divu metru rādiusā ap to apģērbus vai citus materiālus, gāzes vai šķidrumus (neatkarīgi no tā, vai tie ir uzliesmojoši).
• Ja āra sildītājs atrodas stikla, krāsotu virsmu vai citu materiālu tuvumā, kas ir jutīgi pret siltuma starojumu, var būt nepieciešams novietot to tālāk.
• Neieelpojiet garaiņus, kas rodas sildītāja pirmajā lietošanas reizē. Ražošanas procesā izmantotie materiāli deg, izdalot dūmus un smakas, kas pazūd apmēram pēc 30 minūtēm.
• Kad sildītājs darbojas, pārbaudiet tā degšanu. Ja ārpus sildītāja liesmu ekrāna ir liesmas vai ja uz tā rodas melni plankumi, nekavējoties izslēdziet sildītāju un neizmantojiet to, kamēr problēma nav novērsta.
• Ja jūtat gāzes smaku, nekavējoties atslēdziet gāzes padevi.
• Pārbaudiet āra sildītāju, tiklīdz:
- āra sildītājs nesasniedz vēlamo temperatūru;
- deglis lietošanas laikā rada paukšķošu troksni (kad to izslēdzat, neliels troksnis ir normāls);
- jūs saožat gāzi un liesmas sasniedz dzelteno atzīmi.
• Nelietojiet aerosolus āra sildītāja tuvumā, kad tas ir ieslēgts.

• Nepārvietojiet āra sildītāju, kamēr tas ir ieslēgts.
• Āra sildītāju pārvietojiet tikai tad, kad tas ir izslēgts un atdzisis.
• Kad āra sildītājs netiek lietots, vienmēr pārliecinieties, ka gāzes balona vārsts ir pareizi aizvērts.
• Lai pagarinātu šīs ierīces kalpošanas laiku un novērstu rūsas veidošanos, iesakām āra sildītāju, kad tas netiek lietots, novietot telpās un/vai pārklāt ar apvalku.

LŪDZU, ŅEMIET VĒRĀ!
Ieteicams izmantot tikai SNG kopā ar 37 mbar regulētāju.
Ja jūtat gāzes smaku:
- izslēdziet gāzes padevi;
- nodzēsite liesmas, kuras var būt radušās gāzes noplūdes rezultātā;
- ja joprojām saožat gāzi, nekavējoties izsauciet ugunsdzēsējus.
Neglabājiet degvielu vai citas uzsliesmojošas gāzes vai šķidrumus sildītāja vai citu ierīču tuvumā. Izmantojiet tikai ražotāja norādītu gāzi un gāzes balonu.
Nepareiza uzstādīšana, iestatījumi, apkope vai regulēšana var izraisīt traumas un bojājumus.

PAREDZĒTS TIKAI ĀRA LIETOŠANAI!

PAREIZĀS VIETAS IZVĒLE
Āra sildītājs ir paredzēts tikai lietošanai ārpus telpām!
Väliskütteseade on ette nähtud kasutamiseks ainult õues!
• Āra sildītājs jānovieto uz cietas, gludas un stabilas virsmas, kas ir viegli pieejama. Āra sildītājs izplata lielu siltumu, tāpēc tas jānovieto uz ugunsdrošas virsmas.
• Visi gāzes baloni, gan pilni, gan tukši, jānovieto vertikāli uz stabilas virsmas.
• Kad sildītājs ir ieslēgts, pārliecinieties, ka ap to ir pietiekami daudz vietas un atbilstoša ventilācija. Ja āra sildītājs ir novietots ārā zem jumta, minimālais attālums starp sienu un griestiem ir:
- līdz sienai – 120 cm;
- līdz griestiem – 120 cm.
• Nenovietojiet uz sildītāja vai divu metru rādiusā ap to apģērbus vai citus materiālus, gāzes vai šķidrumus (neatkarīgi no tā, vai tie ir uzliesmojoši).
• Ja āra sildītājs atrodas stikla, krāsotu virsmu vai citu materiālu tuvumā, kas ir jutīgi pret siltuma starojumu, var būt nepieciešams novietot to tālāk.

GĀZES LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
• Šis āra sildītājs darbojas tikai ar šķidro propāna gāzi ar G30 butānu 28–30 mbar un G31 propānu 37 mbar (regulators nav iekļauts).
• Nekad nepievienojiet SNG balonu āra sildītājam bez regulatora.
• Ieliekts, sarūsējis vai bojāts gāzes balons var būt bīstams, un to jāpārbauda piegādātājam. **NEKAD** neizmantojiet gāzes balonu, ja tas ir bojāts.
• Kad āra sildītājs netiek izmantots, pārliecinieties, ka gāzes balona vārsts ir pareizi aizvērts.
• Atvienojiet gāzes balonu, ja āra sildītājs netiek lietots. Ja āra sildītājs netiek lietots ilgāku laiku un tiek uzglabāts, gāzes balons, regulators un āra sildītājs ir jāatvieno un jāuzglabā atsevišķi.
• Elastīgā gāzes šļūtene jānomaina 2 gadus pēc tās ražošanas datuma.

NOPLŪŽU PĀRBAUDE

Nekad nepārbaudiet noplūdes, smēķējot!

Āra sildītāja gāzes savienojumi tika pārbaudīti rūpnīcā uz noplūdi pirms nosūtīšanas. Uzstādīšanas laikā ir jāveic pilnīga noplūdes pārbaude, ņemot vērā, ka transportēšanas laikā tas var būt bijis pakļauts nepareizai apstrādei vai augstam spiedienam.

1. Pārbaudiet āra sildītāju, izmantojot pilnu gāzes balonu.
2. Pārliecinieties, ka vadības poga ir pārslēgta uz OFF (izslēgts).
3. Sagatavojiet ziepju šķīdumu, sajaucot 1 daļu šķidrās ziepes ar 1 daļu ūdens. Šķīdumu var uzklāt ar smidzinātāju, otu vai drānu.
4. Pagrieziet vadības pogu uz HIGH.
5. Ja ir noplūde, redzēsiet ziepju burbuļus. Ja ir noplūde, pagrieziet vadības pogu uz OFF. Pieskrūvējiet visas savienojuma detaļas, kas varētu būt noplūdušas, atkal atveriet gāzes padevi un pārbaudiet vēlreiz. Ja joprojām redzat ziepju burbuļus, sazinieties ar āra sildītāja pārdevēju vai gāzes piegādātāju.

MONTAŽAS INSTRUKCIJAS

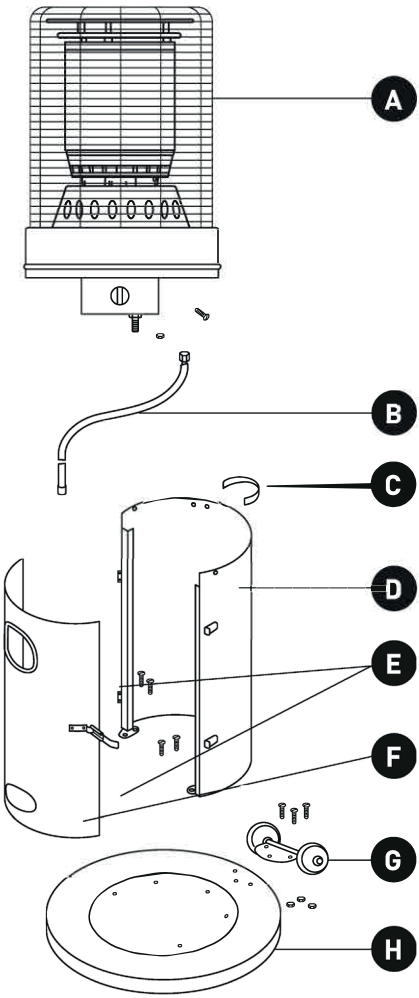
IEKĻAUTS

A. Deglis
B. Gāzes šļūtene (0,6 m – 3. klases propāns / butāns HHGA 8 mm 30 bar) ar 2 skavas gredzeniem
C. Rokturi
D. Korpuss
E. Piesprādzēšanas skavas
F. Korpusa durvis
G. Riteņi
H. Pamatne

- 2 × stiprinājuma skavas
- 5 × M5×8 mm bultskrūve (korpuss)
- 5 × M5 uzgrieznis (korpuss)
- 5 × M5 šļūteņu skavas (korpuss)
- 2 × M5 uzgriežņi (rokturis)
- 2 × M5 šļūteņu skavas (rokturis)
- 5 × M8×16 mm skrūves (pamatne)

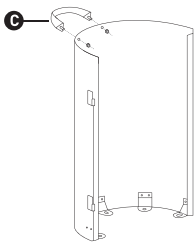
NEPIEIEŠAMIE MONTĀŽAS MATERIĀLI

- Skrūvgriezis
- Uzgriežņu atslēga

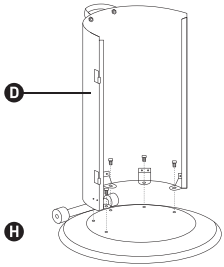


LŪDZU, ŅEMIET VĒRĀ!

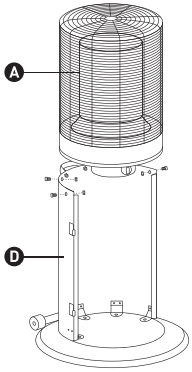
Pirms lietošanas noņemiet aizsargiepakojumu.



1. Pievienojiet rokturi (C) ar 2 M6 uzgriežņiem.

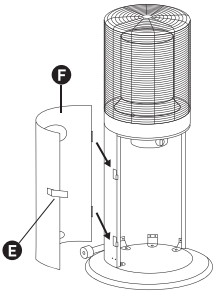


2. Uzlieciet korpusu (D) uz pamatnes (H).
   Nostipriniet to ar 5 M8×16 mm skrūvēm.



3. Uzlieciet degli (A) uz korpusa (D) un nostipriniet to ar 5 M5×1 D mm skrūvēm un 5 M5 uzgriežņiem.

4. Pievienojiet gāzes šļūtenes vienu galu deglim, izmantojot skavu. Izmantojiet otro šļūtenes skavu, lai pievienotu gāzes šļūtenes otru galu regulatoram, kas piestiprināts pie gāzes balona. Pārbaudiet, vai nav noplūdes, izmantojot ziepju šķī dumu.



5. Uzlieciet korpusa durvis (F) uz eņģēm, kas piestiprinātas pie iepriekš samontētās korpusa daļas, un aizveriet tās, izmantojot stiprinājuma skavas (E).

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

LŪDZU, ŅEMIET VĒRĀ!
Pirmajās minūtēs, kad āra sildītājs tiek izmantots pirmo reizi, ap degļiem var veidoties balti dūmi.

• Pirms lietošanas jāpārbauda gāzes šļūtene un regulators. Ja ir redzama pārmērīga nodiluma vai bojājumu pazīmes vai ja gāzes šļūtenē ir plīsumi, tie pirms lietošanas jāsalabo.
• Saglabājiet korpusa ventilācijas atveres, degli un āra sildītāja gaisa atveres tīras un bez netīrumiem. Noņemiet netīrumus, zirnekļu un kukaiņu ligzdas, izmantojot izturīgu cauruļu

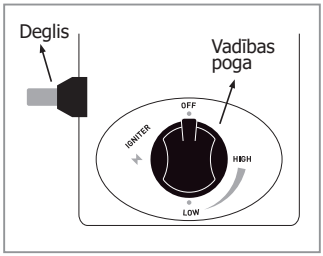
tīrītāju vai saspiestu gaisu, lai āra sildītājs būtu tīrs un drošs lietošanai. Nemēģiniet tīrīt atveres ar zobu bakstāmo vai citu priekšmetu, kas var salūzt un bloķēt šīs atveres.
• Vienmēr turiet pie rokas pulvera ugunsdzēsēju (tips ABC).
• Izslēdzot āra sildītāju, vienmēr pagaidiet 5 minūtes, pirms to atkal ieslēdzat.
• Nekad nelietojiet āra sildītāju lietū. Ja sāk līt, izslēdziet to.
• Nekad neuzlejiet uz sildītāja nekāda veida šķidrumu.
• Kad āra sildītājs ir ieslēgts, deglis kļūst ļoti karsts. Nekad to nepieskarieties un turiet bērnus drošā attālumā.
• Pārliecinieties, ka āra sildītājs vienmēr atrodas uz horizontālas un līdzenas virsmas. Āra sildītājs var tikt bojāts, ja tas apgāžas.

ĀRA SILDĪTĀJA IESLĒGŠANA

1. Atveriet gāzes balona vārstu.
2. Nospiediet mainīgā regulēšanas pogu un turiet to nospiestu 30 sekundes. Turiet nospiestu vadības pogu un vairākas reizes nospiediet aizdedzes pogu, līdz iedegsies sākuma liesma. Atlaidiet vadības pogu 10–20 sekundes pēc aizdegšanās.
3. Pagrieziet vadības pogu minimālajā stāvoklī un atstājiet to tur vismaz 5 minūtes, pirms pagriežat pogu uz vēlamo temperatūras iestatījumu.
4. Ja deglis nejauši nodziest vai to nodzēš vējš, izslēdziet sildītāju un pagaidiet vismaz 5 minūtes vai ilgāk, lai gāze izkliedētos, pirms to atkārtoti aizdedzināt, lai izvairītos no iespējamas gāzes eksplozijas. Atkārtojiet 2. līdz 4. soli.

ĀRA SILDĪTĀJA IZSLĒGŠANA

1. Nospiediet un pagrieziet vadības pogu OFF (izslēgts) pozīcijā.
2. Aizveriet gāzes balona vārstu.



GĀZES BALONA NOMAIŅA

GĀZES BALONU VIENMĒR NOMAINIET ĀRĀ. PĀRLIECINIETIES, KA VISI ĀRA SILDĪTĀJA VĀRSTI IR AIZVĒRTI.

• Aizveriet gāzes balona vārstu.
• Atvienojiet regulētāju no gāzes balona saskaņā ar pievienotajām instrukcijām.
• Nomainiet gāzes balonu.
• Noņemiet vāciņu vai vāku, kas aizsargā gāzes balona vārstu.
• Pirms regulatora pievienošanas pārbaudiet, vai ir uzlikta paplāksne un vai tā ir labā stāvoklī.
• Pārbaudiet visus savienojumus, vai nav noplūdes, izmantojot ziepju šķīd.

Modelis	**PH0913-S**	Āra sildītājs	CE 2575-25 Pin: 2575DO37517
Spiediena kategorija	3+	G30/631 – 28–30/37 mbar	
	B/P	G30 – 30 mbar	
	B/P	G30 – 37mbar	
	B/P	G30 – 50 mbar	
Valsts	AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MK, MT, NO, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR		
Qn.		13 kW – 945 gr/h	

• Izmantošanai tikai ar propānu vai butānu.
• Pēc lietošanas aizgrieziet gazes balona vārstu vai izslēdziet spiediena regulatoru.
• Pirms lietošanas izlasiet instrukciju.
• Lietošanai uz plakanas virsmas.
• Nav paredzēts lietošanai telpās.
• Ierīce jāuzstāda saskaņā ar instrukcijām un vietējiem likumiem.
• Turiet ierīci tālu no uzsliesmojošiem materiāliem.
• Ierīces izmantošana ierobežotā telpā ir bīstama un AIZLIEGTA.
• Izmantošanai tikai ārtelpās un vietās ar atbilstošu ventilāciju.
• Labi ventilēta telpa ir tāda, kurā vismaz 25 % sienu ir atvērtas.
• Sienu virsmas laukums ir visu virsmu kopējā summa.
• Ierīces kategorija A.
• Neaizsprostojiet balona ventilācijas atveres.
• Nepārvietojiet ierīci, kad tā tiek lietota.
• Pirms pārvietošanas aizgrieziet gāzes balona vārstu vai izslēdziet spiediena regulatoru.
• Spēcīga vēja gadījumā esiet uzmanīgi, lai ierīce neapgāztos.
• Saglabājiet lietošanas instrukciju. Pirms uzstādīšanas izlasiet to.
• Ņepievienojiet gāzes balonu tieši ierīcei bez regulatora.
• Šļūtene ir jāmaina atbilstoši ieteikumiem.
• Izmantojiet tikai tādu gāzi un gāzes balonu, kas norādīti šajā instrukcijā.

UZGLABĀŠANA

Lai pagarinātu šīs ierīces kalpošanas laiku un novērstu rūsas veidošanos, ieteicams novietot āra sildītāju telpās un / vai pārklāt to ar apvalku, ja tas netiek izmantots.

• Atvienojiet gāzes balonu, ja āra sildītājs netiek lietots. Ja āra sildītājs netiek lietots ilgāku laiku un tiek uzglabāts, gāzes balons, regulators un āra sildītājs ir jāatvieno un jāuzglabā atsevišķi.
• Pārliecinieties, ka gāzes balona vārsts ir pareizi aizvērts.
• Gāzes balonu uzglabājiet ārā, virs zemes līmeņa un labi vēdināmā telpā, kas nav pieejama bērniem. Gāzes balonu neuzglabājiet pagrabā, garāžā vai citā noslēgtā telpā. Gāzes balonu neuzglabājiet saulē.
• Visus gāzes balonus, gan pilnus, gan tukšus, novietojiet vertikāli uz stabilas virsmas.
• Āra sildītāju drīkst uzglabāt tikai tad, ja gāzes balons ir atvienots un tiek uzglabāts ārā, tālu no āra sildītāja.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Sāļā vidē, piemēram, pie jūras, korozija var notikt ātrāk nekā parasti. Regulāri pārbaudiet āra sildītāju, vai uz tā nav sarūsējušas detaļas, un nekavējoties tās salabojiet.

Apkalpošanu veiciet tikai tad, kad āra sildītājs ir izslēgts un pilnībā atdzisis.

Neļaujiet āra sildītājam vai tā detaļām saskarties ar ūdeni. Nelietojiet āra sildītāju, ja tas ir noticis, un vērsieties pie speciālista.

• Ierīce pirms lietošanas un vismaz reizi gadā jāpārbauda tehniķim.

• Lai pagarinātu šīs ierīces kalpošanas laiku un novērstu rūsas veidošanos, ieteicams āra sildītāju novietot telpās un / vai pārklāt ar apvalku, ja tas netiek izmantots.

• Pārliecinieties, ka gāzes balona un regulatora savienojuma detaļas ir aizsargātas un uzglabātas atbilstošos apstākļos.

• Āra sildītājs jāaizsargā no lietus.

• Tīriet āra sildītāju, kad nepieciešams. Jebkurš tīrīšanas līdzeklis, ko izmantojat āra sildītāja tīrīšanai, nedrīkst būt korozīvs vai uzliesmojošs. Tīriet ierīci ar maigu drānu un šķīdumu.

• Normālos apstākļos deglis nekad nedrīkst tikt tīrīts.

• Ja izveidojas oglekļa slānis, noņemiet reflektoru un liesmu ekrānu un notīriet ar šķīdumu.

• Saglabājiet korpusa ventilācijas atveres, darbības sekciju, degli un āra sildītāja gaisa atveres tīras un bez netīrumiem. Noņemiet visus netīrumus, zirnekļu un kukaiņu ligzdas, izmantojot izturīgu cauruļu tīrītāju vai saspiestu gaisu, lai āra sildītājs būtu tīrs un drošs lietošanai. Nemēģiniet tīrīt atveres ar zobu bakstāmo vai citu priekšmetu, kas var salūzt un aizsprostot šīs atveres.

• Aizsargvāciņus un citas aizsargdetaļas, kas tika noņemtas apkopes nolūkā, pirms lietošanas ir jāuzliek atpakaļ.

PROBLĒMU PĀRBAUDES SARAKSTS TERASES TEATRI

PROBLĒMA	IESPĒJAMAIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Sākuma liesma neiedegas.	- Gāzes krāns ir aizvērts. - Gāzes balons ir tukšs. - Gaisa padeve bloķēta. - Piegādes sistēmā ir gaiss. - Savienojumi ir vaļīgi / noplūst. - Gāzes spiediens pārāk zems.	- Gāzes krāns ir aizvērts. - Gāzes balons ir tukšs. - Gaisa padeve bloķēta. - Piegādes sistēmā ir gaiss. - Savienojumi ir vaļīgi / noplūst. - Gāzes spiediens pārāk zems.
Sākuma liesma nodziest.	- Nokrišņi ap liesmu - Vaļīgi savienojumi / noplūde - Termopāris nedarbojas - Gāzes noplūde - Gāzes spiediens par zemu - Temperatūra par zemu	- Notīriet netīrās vietas. - Cieši noslēdziet savienojumus. - Nomainiet termopāri. - Pārbaudiet šļūteni un savienojumus un nepieciešamības gadījumā tos nomainiet / aizveriet. - Gāzes balons ir gandrīz tukšs; nomainiet to. - Uz laiku novietojiet ierīci siltā telpā, lai gāzes balons un ierīce vairs nebūtu sasaluši.

Deglis neaizdegas.	- Gāzes spiediens ir pārāk zems. - Atveres ir aizsprostotas. - Vadības pogas nav iestatītas uz "Low" (zems). - Termopāris nedarbojas - Apstiprinājuma gaisma nedarbojas. - Deglis nav pareizi novietots.	- Gāzes balons ir gandrīz tukšs; nomainiet to. - Noņemiet bloķējumu un / vai iztīriet atveres. - Pagrieziet vadības pogu uz "Low" (zems). - Nomainiet termopāri. - Pareizi nostipriniet gaismu. - Pareizi piestipriniet degli un mēģiniet vēlreiz.
Zema liesma.	- Gāzes šļūtene ir saliekta vai sapinusies.	- Iztaisnojiet šļūteni un veiciet noplūdes pārbaudi.
Nevienmērīga gaisma.	- Gāzes spiediens ir pārāk zems. - Kāja nav plakana, stabila un vai līdzena.	- Nomainiet gāzes balonu. - Novietojiet kāju uz līdzenas, stabilas un horizontālas virsmas.
Biezi melni dūmi.	- Deglis ir aizsprostots.	- Izslēdziet sildītāju, ļaujiet tam atdzist un atbrīvojieties no aizsprostojuma. Notīriet degļus no iekšpuses un ārpuses.

Āra sildītājs ir vai bija pakļauts lietus ietekmei: noņemiet resti uz degšanas zonas ārpuses un iztīriet degli, izpūšot netīrumus.

UZMANĪBU!
Ja iepriekš minētās instrukcijas nenodrošina terases sildītāja darbību, ierīci nedrīkst lietot līdz brīdim, kad to pārbaudījis vai salabojis kvalificēts speciālists.



Šo iekārtu nedrīkst izmest kopā ar (sadzīves) atkritumiem. EEIA direktīva (Direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem) nosaka, ka produkti jāpārstrādā, izmantojot labākās pieejamās remonta un pārstrādes metodes, lai samazinātu ietekmi uz vidi, apstrādātu bīstamas vielas un palielinātu atkritumu daudzumu. izskatu. Sazinieties ar vietējām atbildīgajām iestādēm, lai saņemtu informāciju par elektrisko vai elektronisko iekārtu pareizu iznīcināšanu.

Visų pirma, norime padėkoti už pasitikėjimą mumis ir mūsų gaminiais, įsigyjant šį lauko šildytuvą. Labai svarbu, kad prieš surinkdami ir naudodami šį gaminį, atidžiai perskaitytumėte visą naudojimo instrukciją!
Laikykite šią naudojimo instrukciją kartu su savo lauko šildytuvu, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti ateityje, taip pat ir tuo atveju, jei šildytuvą įsigytų kitas asmuo.
Remontą visada turi atlikti tik kvalifikuotas meistras. Visada pirmiausia kreipkitės į pardavimo vietą, kurioje įsigijote šį gaminį.
Niekada nebandykite jokiu būdu perdaryti ar modifikuoti savo lauko šildytuvo.
Šis lauko šildytuvas veikia tik su suskystintomis dujomis: G30 butanu (28–30 mbar) ir G31 propanu (37 mbar) (slėgio reguliatorius nepridedamas).

SAUGOS INSTRUKCIJA
PRIEŠ SURINKDAMI IR NAUDODAMI LAUKO ŠILDYTUVĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ SAUGOS INSTRUKCIJĄ!

Naudotojas prisiima visą riziką, kylančią dėl lauko šildytuvo surinkimo ir naudojimo. Nesilaikant šioje instrukcijoje pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali būti padaryta materialinė žala, sukelti sunkūs sužalojimai ar net mirtis. Jei nesuprantate šios instrukcijos, kreipkitės į pardavėją.
Tiekėjas negali būti laikomas atsakingu už naudotojo aplaidumą.
Propano dujų tiekimui reguliuoti būtinas 37 mbar slėgio reguliatorius. Reguliatorius ir žarna turi būti prijungti pagal jūsų šalyje galiojančius reikalavimus. Dujų balionas, reguliatorius ir reikalingi sujungimo elementai **NĖRA PRIDĖTI** – juos galima įsigyti iš savo dujų tiekėjo. Reguliatorių būtina įsigyti kartu su dujų balionu. Niekada nekeiskite reguliatoriaus kitu, nei nurodo jūsų dujų tiekėjas.

- **Lauko šildytuvas skirtas naudoti tik lauke!**
- **Niekada neleiskite vaikams būti šalia lauko šildytuvo!**
- **Suaugusieji ir vaikai turi laikytis atstumo nuo karštų paviršių, kad išvengtų nudegimų ar drabužių užsidegimo.**
- **NIEKADA** nelieskite šildytuvo degiklio, kai jis įjungtas arba dar neataušęs.
- Šis lauko šildytuvas nėra skirtas naudoti poilsio transporto priemonėse ar laivuose.
- Nenaudokite lauko šildytuvo pastatų šildymui.
- Nenaudokite lauko šildytuvo rūsyje ar požemiuose.
- Lauko šildytuvas turi kelias saugos funkcijas, įskaitant automatinį išjungimo mechanizmą, jei jis apvirsta.

• Esant stipriam vėjui, reikia ypatingai atidžiai stebėti, kad šildytuvas neapvirstų.
• Lauko šildytuvas turi būti įrengtas pagal jūsų šalyje galiojančius reikalavimus.
• Nenaudokite lauko šildytuvo, jei jis visiškai nesurinktas.
• Netinkamas surinkimas, nustatymai ar reguliavimas gali sukelti sužalojimus ir žalą.
• Neatlikite lauko šildytuvui jokių modifikacijų.
• Visada naudokite santechninę juostelę („plumber's tape") sriegi-nėms dujų jungtims, kad išvengtumėte nuotėkio.
• Remontą turi atlikti tik kvalifikuotas meistras.
• Nelaikykite ir nenaudokite benzino, eterio ar kitų degių medžiagų šildytuvo viduje.
• **NIEKADA** nedažykite liepsnos apsaugos tinklo ir valdymo pulto.
• Prieš naudodami pašalinkite apsauginę pakuotę.
• Lauko šildytuvą naudokite tik tada, kai visos jungtys yra patikrintos dėl nuotėkio. Nuotėkiui tikrinti naudokite muilo tirpalą. Niekada nenaudokite atviros liepsnos (pvz., žiebtuvėlio) nuotėkiui nustatyti. Nuotėkio testą atlikite kiekvieną kartą prijungdami naują dujų balioną.
• Prieš naudojimą vizualiai patikrinkite dujų žarną ir reguliatorių. Jei matote didelį nusidėvėjimą, pažeidimus ar įspaudus žarnoje, įsitikinkite, kad jie yra sugrąžinti į tvarkingą būklę prieš naudojimą.
• Nelaikykite drabužių ar kitų medžiagų, dujų ar skysčių (nesvarbu, ar jie degūs, ar ne) ant, šalia ar 2 metrų spinduliu nuo lauko šildytuvo.
• Jei šildytuvas yra šalia stiklo, dažytų paviršių ar kitų medžiagų, jautrių spindulinei šilumai, gali prireikti padėti jį dar toliau nuo tokių paviršių.
• Pirmą kartą naudojant lauko šildytuvą, venkite įkvėpti išsiskiriančių garų. Gamyboje naudota alyva degimo metu skleidžia dūmus ir kvapus, kurie išnyksta maždaug per 30 minučių.
• Naudojimo metu stebėkite degimo modelį. Jei liepsnos pasirodo ant degiklio liepsnos apsaugos tinklo išorės arba atsiranda juodos dėmės, nedelsdami išjunkite šildytuvą. Nenaudokite šildytuvo, kol jis nebus patikrintas arba suremontuotas.
• Nedelsdami išjunkite dujas, jei jaučiate dujų kvapą.
• Patikrinkite šildytuvą, jei:
- jis nepasiekia pageidaujamos temperatūros;
- degiklis naudojimo metu spragsi (nedidelis spragsėjimas išjungus normalus);
- jaučiate dujų kvapą ir liepsnos viršūnės degiklyje įgauna geltoną

spalvą.
• Nenaudokite aerozolinių purškiklių šalia įjungto šildytuvo.
• Nekelkite ir nejudinkite šildytuvo, kol jis veikia.
• Lauko šildytuvą galima judinti tik išjungus ir atvėsinus.
• Kai šildytuvas nenaudojamas, visada užtikrinkite, kad dujų balionо vožtuvas būtų tinkamai uždarytas.
• Siekiant pratęsti prietaiso tarnavimo laiką ir užkirsti kelią rūdijimui, rekomenduojama šildytuvą laikyti patalpoje arba uždengti apsauginiu dangčiu, kai nenaudojamas.

DĖMESIO!
Rekomenduojame naudoti tik LPG kartu su 37 mbar reguliatoriumi.
Jei jaučiate dujų kvapą:
- išjunkite dujų tiekimą;
- užgesinkite visas liepsnas, galėjusias atsirasti dėl dujų nuotėkio;
- jei kvapas išlieka, nedelsdami kviesti ugniagesius.
Nelaikykite ir nenaudokite benzino ar kitų degių dujų ar skysčių šalia lauko šildytuvo ar bet kurio kito prietaiso.
Naudokite tik gamintojo nurodytas dujas ir dujų balioną.
Netinkamas įrengimas, nustatymai, priežiūra ar reguliavimas gali sukelti sužalojimų ir žalą.

SKIRTA TIK NAUDOJIMUI LAUKE!

TEISINGA VIETA
Lauko šildytuvas skirtas tik naudojimui lauke!
• Laukо šildytuvą dėkite ant kieto, lygaus ir stabilaus paviršiaus, prie kurio būtų lengva prieiti. Šildytuvas skleidžia daug šilumos, todėl jis turi stovėti ant nedegaus paviršiaus.
• Visus dujų balionus, pilnus ar tuščius, statykite vertikaliai ant stabilaus paviršiaus.
• Kai lauko šildytuvas įjungtas, visada užtikrinkite pakankamą atstumą ir oro cirkuliaciją aplink šildytuvą. Jei šildytuvas pastatytas lauke po stogu, minimalus atstumas nuo sienos ir lubų turi būti:
- nuo sienos – 120 cm;
- nuo lubų – 120 cm.
• Nelaikykite drabužių ar kitų medžiagų, dujų ar skysčių (nesvarbu, ar jie degūs, ar ne) ant, šalia ar 2 metrų spinduliu nuo lauko šildytuvo.
• Jei šildytuvas yra šalia stiklo, dažytų paviršių ar kitų medžiagų, jautrių spindulinei šilumai, gali prireikti padėti jį dar toliau nuo tokių paviršių.

DUJŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
• Šis lauko šildytuvas veikia tik su suskystintomis naftos dujomis (LPG): G30 butanu (28–30 mbar) ir G31 propanu (37 mbar) (reguliatorius nepridedamas).
• Niekada neprijunkite LPG baliono prie šildytuvo be reguliatoriaus.
• Įdužęs, surūdijęs ar pažeistas dujų balionas gali būti pavojingas ir turi būti patikrintas jūsų tiekėjo. NIEKADA nenaudokite pažeisto dujų baliono.
• Kai lauko šildytuvas nenaudojamas, visada užtikrinkite, kad dujų baliono vožtuvas būtų tinkamai uždarytas.
• Jei lauko šildytuvas nenaudojamas, atjunkite dujų balioną. Jei šildytuvas nenaudojamas

ilgesnį laiką ir laikomas sandėlyje, dujų balionas, reguliatorius ir lauko šildytuvas turi būti atjungti ir laikomi atskirai.
• Lanksti dujų žarna turi būti pakeista praėjus 2 metams nuo gamybos datos.

NUOTĖKIO PATIKRA
Niekada tikrinant nuotėkį nerūkykite!
Lauko šildytuvo dujų jungtys prieš išsiunčiant buvo patikrintos gamykloje dėl nuotėkio. Montuojant privaloma atlikti pilną nuotėkio patikrą, nes šildytuvas galėjo būti netinkamai tvarkytas arba patirti aukštą slėgį transportavimo metu.
1. Patikrinkite šildytuvą naudodami pilną dujų balioną.
2. Įsitikinkite, kad valdymo rankenėlė nustatyta į IŠJUNGTĄ (OFF) padėtį.
3. Paruoškite muilo tirpalą: 1 dalis skysto muilo + 1 dalis vandens. Tirpalą galite užpurkšti, užtepti teptuku arba šluoste.
4. Pasukite valdymo rankenėlę į HIGH.
5. Jei yra nuotėkis, pasirodys muilo burbuliukai. Tokiu atveju valdymo rankenėlę nustatykite į OFF, priveržkite visas galimas jungtis, vėl atidarykite dujų tiekimą ir patikrinkite dar kartą. Jei burbuliukai vis tiek pasirodo, kreipkitės į savo šildytuvo pardavėją arba dujų tiekėją.

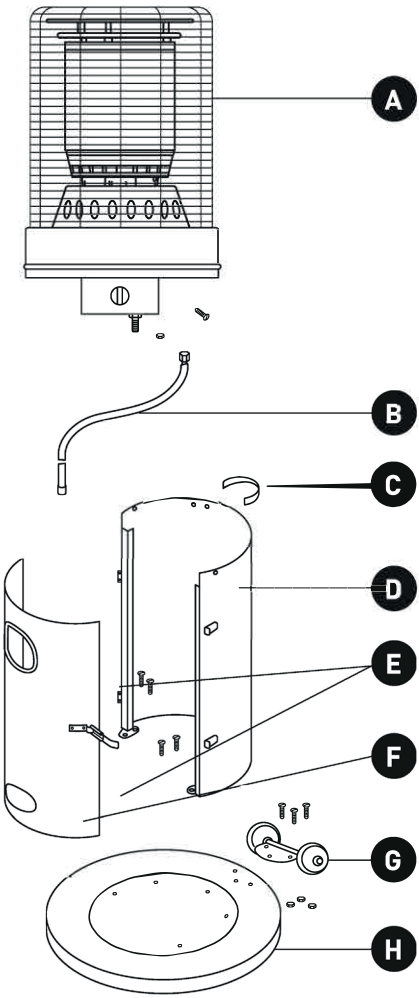
SURINKIMO INSTRUKCIJA

ĮSKAIČIUOTOS DALYS
A. Degiklis
B. Dujų žarna (0,6 m – 3 klasės propanas / butanas HHGA 8 mm 30 bar) su 2 užspaudimo žiedais
C. Rankena
D. Korpusas
E. Tvirtinimo spaustukai
F. Korpuso durelės
G. Ratai
H. Pagrindas

• 2 × tvirtinimo spaustukai
• 5 × M5×8 mm varžtas (korpusas)
• 5 × M5 veržlė (korpusas)
• 5 × M5 žarnos spaustukas (korpusas)
• 2 × M5 veržlė (rankena)
• 2 × M5 žarnos spaustukas (rankena)
• 5 × M8×16 mm varžtas (pagrindas)

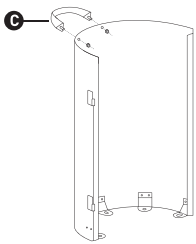
SURINKIMUI REIKALINGI ĮRANKIAI

- Atsuktuvas
- Veržliaraktis

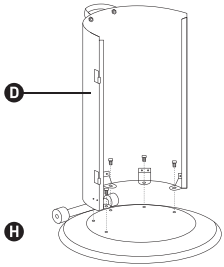


ATKREIPKITE DĖMESĮ!

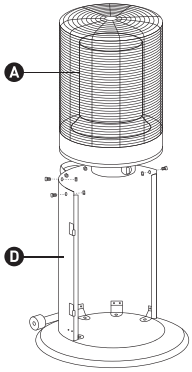
Prieš naudodami nuimkite apsauginę pakuotę.



1. Pritvirtinkite rankeną (C) 2 M6 veržlėmis.

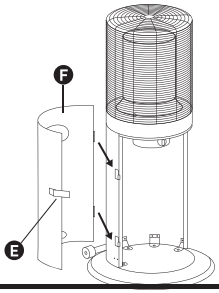


2. Uždėkite korpusą (D) ant pagrindo (H). Pritvirtinkite jį 5 M8×16 mm varžtais.



3. Uždėkite degiklį (A) ant korpuso (D) ir pritvirtinkite jį 5 M5×1D mm varžtais ir 5 M5 veržlėmis.

4. Vieną dujų žarnos galą prijunkite prie degiklio naudodami spaustuką. Antruoju žarnos spaustuku prijunkite kitą dujų žarnos galą prie reguliatoriaus, pritvirtinto prie dujų baliono. Naudodami muilo tirpalą patikrinkite, ar nėra nuotėkio.



5. Uždėkite korpuso dureles (F) ant vyrių, pritvirtintų prie iš anksto sumontuotos korpuso dalies, ir uždarykite jas naudodami tvirtinimo spaustukus (E).

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

ATKREIPKITE DĖMESĮ!

Pirmąsias kelias minutes, kai lauko šildytuvas pradedamas naudoti pirmą kartą, aplink degiklį gali atsirasti baltų dūmų.

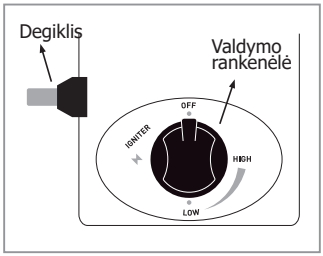
• Prieš naudojimą būtina patikrinti dujų žarną ir reguliatorių. Jei pastebimas pernelyg didelis nusidėvėjimas ar pažeidimai arba jei dujų žarnoje yra įdubimų, prieš naudojimą juos reikia sutvarkyti.

• Lauko šildytuvo korpuso, darbinės dalies, degiklio ir oro tiekimo angos turi būti švarios ir neužterštos. Norėdami, kad lauko šildytuvas būtų švarus ir saugus naudoti, pašalinkite

visus nešvarumus, voratinklių ir vabzdžių lizdus naudodami stiprų vamzdžių valiklį arba suspaustą orą. Nebandykite išvalyti angų dantų krapštuku ar kitu daiktu, kuris gali nulūžti ir užkimšti šias angas.
• Visada po ranka turėkite miltelinį gesintuvą (ABC tipo).
• Išjungę lauko šildytuvą visada palaukite 5 minutes prieš vėl jį įjungdami.
• Niekada nenaudokite lauko šildytuvo lyjant lietui. Jei pradeda lyti, jį išjunkite.
• Lauko šildytuvo niekada neapipilkite jokiais skysčiais.
• Įjungus lauko šildytuvą, degiklis labai įkaista. Niekada jo nelieskite, o vaikus laikykite saugiu atstumu.
• Užtikrinkite, kad lauko šildytuvas visada būtų pastatytas ant horizontalaus ir lygaus paviršiaus. Lauko šildytuvas gali būti sugadintas, jei apvirstų.

LAUKO ŠILDYTUVO ĮJUNGIMAS
1. Užsukite dujų tiekimo baliono vožtuvą.
2. Paspauskite kintamo valdymo rankenėlę ir palaikykite 30 sekundžių. Toliau laikykite nuspaudę kintamo valdymo rankenėlę 10–20 sekundžių po uždegimo.
3. Pasukite kintamo valdymo rankenėlę į minimalią padėtį ir palikite ją joje 5 minutes ar ilgiau, prieš pasukdami rankenėlę į norimą temperatūros nustatymą.
4. Jei degiklio liepsna užgęsta netyčia arba ją užpučia vėjas, išjunkite šildytuvą ir palaukite bent 5 ar daugiau minučių, kad dujos išsisklaidytų, ir tik tada vėl įjunkite, kad išvengtumėte galimo dujų sprogimo. Pakartokite 2–4 veiksmus.

LAUKO ŠILDYTUVO IŠJUNGIMAS
1. Paspauskite ir pasukite kintamo valdymo rankenėlę į padėtį OFF (išjungta).
2. Užsukite dujų baliono vožtuvą.



DUJŲ BALIONO KEITIMAS
DUJŲ BALIONĄ VISADA KEISKITE LAUKE.
ĮSITIKINKITE, KAD VISI LAUKO ŠILDYTUVO VOŽTUVAI YRA UŽDARYTI.
• Uždarykite dujų baliono vožtuvą.
• Atjunkite reguliatorių nuo dujų baliono pagal pridedamą instrukciją.
• Pakeiskite dujų balioną.
• Nuimkite dujų baliono vožtuvą saugantį kamštį arba dangtelį.
• Prieš prijungdami reguliatorių patikrinkite, ar yra poveržlė ir ar ji geros būklės.
• Naudodami muilo tirpalą patikrinkite, ar visos jungtys yra sandarios.

Modelis	**PH0913-S**	Lauko poilsio zonos šildytuvas	CE 2575-25 Pin: 2575DO37517
Slėgio kategorija	3+	G30/G31 – 28–30/37 mbar	
	B/P	G30 – 30 mbar	
	B/P	G30 – 37 mbar	
	B/P	G30 – 50 mbar	
Šalys	AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MK, MT, NO, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR		
Vardinė šiluminė galia	13 kW – 945 g/val.		

- Naudoti tik su propanu arba butanu.
- Po naudojimo užsukti dujų baliono vožtuvą arba dujų slėgio reguliatorių.
- Prieš naudojant šį įrenginį perskaityti naudojimo instrukciją.
- Statyti ant lygaus paviršiaus.
- Nenaudoti buitinėms reikmėms.
- Įrenginys turi būti sumontuotas laikantis instrukcijų ir teisės aktų reikalavimų.
- Laikyti įrenginį atokiau nuo degių medžiagų.
- Įrenginio naudojimas uždaroje patalpoje yra pavojingas ir DRAUDŽIAMAS.
- Naudoti tik lauke arba vietose, kur yra pakankama ventiliacija.
- Gerai vėdinama patalpa – tai tokia, kurioje bent 25 % sienų yra atviros.
- Sienų atvira dalis turi sudaryti bent ketvirtadalį viso sienų ploto.
- Įrenginio kategorija A.
- Perskaityti instrukciją prieš naudojimą.
- Neuždengti ventiliacijos angų cilindro korpuse.
- Nenešti įrenginio jam veikiant.
- Užsukti dujų balioną arba reguliatorių prieš perkeliant įrenginį.
- Esant stipriam vėjui imtis priemonių, kad įrenginys neapvirstų.
- Saugoti instrukciją, jei prireiktų ateityje.
- Perskaityti instrukciją prieš montuojant.
- Nejungti dujų baliono prie įrenginio be reguliatoriaus.
- Vamzdelį ar lanksčiąją žarną reikia keisti nurodytais intervalais.
- Naudoti tik tokias dujas ir balionus, kokie nurodyti instrukcijoje.

SANDĖLIAVIMAS

Siekiant prailginti šio prietaiso tarnavimo laiką ir išvengti rūdžių susidarymo, rekomenduojame nenaudojamą lauko šildytuvą laikyti patalpoje ir (arba) uždengti rankove.

- Jei lauko šildytuvas nenaudojamas, atjunkite dujų balioną. Jei lauko šildytuvas nenaudojamas ilgesnį laiką ir yra laikomas atokiau, dujų balioną, reguliatorių ir lauko šildytuvą reikia atjungti ir laikyti atskirai.
- Įsitikinkite, kad dujų baliono vožtuvas yra tinkamai uždarytas.
- Dujų balioną laikykite lauke, virš žemės lygio, tinkamai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite dujų baliono rūsyje, garaže ar kitoje uždaroje patalpoje. Nestatykite dujų baliono saulėje.
- Visus dujų balionus, tiek pilnus, tiek tuščius, statykite vertikaliai ant stabilaus paviršiaus.
- Lauko šildytuvą galima sandėliuoti tik tada, jei dujų balionas yra atjungtas ir laikomas lauke, atokiau nuo lauko šildytuvo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Sūrioje aplinkoje, pavyzdžiui, pajūryje, korozija gali pasireikšti greičiau nei įprastai. Reguliariai tikrinkite, ar lauko šildytuvas nėra surūdijusių dalių, ir nedelsdami jas sutaisykite.

Techninę priežiūrą atlikite tik tada, kai lauko šildytuvas yra išjungtas ir visiškai atvėsęs. Nelaikykite lauko šildytuvo ar jo dalių vandenyje. Nenaudokite lauko šildytuvo, jei taip atsitiko arba yra atsitikę, ir pasirūpinkite, kad pirmiausia jį patikrintų ir suremontuotų kvalifikuotas technikas.

• Lauko šildytuvą prieš naudojimą ir ne rečiau kaip kartą per metus turi patikrinti kvalifikuotas technikas.

• Siekiant prailginti šio prietaiso tarnavimo laiką ir išvengti rūdžių susidarymo, rekomenduojame nenaudojamą lauko šildytuvą laikyti patalpoje ir (arba) uždengti gaubtu.

• Užtikrinkite, kad dujų baliono ir reguliatoriaus jungiamosios dalys būtų apsaugotos ir laikomos tinkamos būklės.

• Lauko šildytuvas turi būti apsaugotas nuo lietaus.

• Prireikus valykite lauko šildytuvą. Visos lauko šildytuvui naudojamos valymo priemonės turi būti nekorozinės ir nedegios. Cinkuotus paviršius valykite minkšta drėgna šluoste ir tirpalu.

• Įprastomis aplinkybėmis degiklio niekada negalima valyti.

• Jei susidaro anglies sluoksnis, nuimkite reflektorių ir liepsnos skydą ir išvalykite juos tirpalu.

• Korpuso, valdymo dalies, degiklio ir lauko šildytuvo ventiliacijos angas laikykite švarias ir neužterštas. Norėdami, kad lauko šildytuvas būtų švarus ir saugus naudoti, pašalinkite visus nešvarumus, voratinklių ir vabzdžių lizdus naudodami stiprų vamzdžių valiklį arba suspaustą orą. Nebandykite išvalyti angų dantų krapštuku ar kitu daiktu, kuris gali nulūžti ir užkimšti šias angas.

• Apsauginiai dangteliai ir kitos apsauginės dalys, kurios buvo nuimtos techninės priežiūros tikslais, prieš naudojant lauko šildytuvą turi būti vėl uždėtos.

PROBLEMŲ TIKRINIMO SĄRAŠAS – TERASOS ŠILDYTUVAI

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Uždegimo liepsna neįsižiebia.	- Ar dujų čiaupas užsuktas? - Ar dujų balionas tuščias? - Ar užblokuotas oro tiekimas? - Ar dujų sistemoje yra oro? - Ar jungtys nėra sandarios arba atsilaisvinusios? - Ar per žemas dujų slėgis?	- Ar dujų čiaupas užsuktas? - Ar dujų balionas tuščias? - Ar užblokuotas oro tiekimas? - Ar dujų sistemoje yra oro? - Ar jungtys nėra sandarios arba atsilaisvinusios? - Ar per žemas dujų slėgis?
Uždegimo liepsna greitai užgęsta.	- Drėgmė aplink uždegimo liepsną? - Atsipalaidavę arba nesandarūs sujungimai? - Termoporos gedimas? - Dujų nuotėkis tiekimo sistemoje? - Per žemas dujų slėgis? - Per žema aplinkos temperatūra?	- Valykite nešvarias vietas. - Tvirtai užsandarinkite jungtis. - Pakeiskite termoporos jungtį. - Patikrinkite tiekimo žarną ir jungtis ir, jei reikia, pakeiskite ir (arba) užsandarinkite jas. - Dujų balionas beveik tuščias; pakeiskite jį. - Pastatykite prietaisą kuriam laikui į šiltą patalpą, kad dujų balionas ir prietaisas nebeužšaltų.

Degiklis neįsijungia.	- Per mažas dujų slėgis? - Užsikimšusios angos? - Valdymo mygtukas nenustatytas „Low"? - Termoelementas veikia netinkamai? - Sugedusi bandomoji lemputė? - Netinkamai įrengtas degiklis?	- Dujų balionas beveik tuščias; pakeiskite jį. - Pašalinti užsikimšimą ir (arba) išvalykite angas. - Pasukite valdymo rankenėlę į padėtį „Low". - Pakeiskite termoporos jungtį. - Tinkamai sureguliuokite bandomąją lemputę. - Teisingai pritvirtinkite degiklį ir bandykite dar kartą.
Liepsna per silpna.	- Dujų žarna sulenkta arba susukta?	- Išlyginkite žarną ir atlikite nuotėkio bandymą.
Netolygus švytėjimai.	- Per mažas dujų slėgis? - Pagrindas nėra plokščias, tvirtas ir (arba) lygus?	- Pakeiskite dujų balioną. - Pastatykite stovą ant lygaus, tvirto ir horizontalaus paviršiaus.
Tiršti juodi dūmai.	- Užsikimšo degiklis?	- Išjunkite šildytuvą, leiskite jam atvėsti ir pašalinkite užsikimšimą. Išvalykite degiklio vidų ir išorę.

Lauko šildytuvas yra arba buvo veikiamas lietaus: nuimkite groteles degimo zonos išorėje ir išvalykite degiklį išpūsdami nešvarumus.

DĖMESIO!
Jei pirmiau pateikti nurodymai neužtikrina, kad lauko šildytuvas veikia, prietaiso negalima naudoti, kol jo nepatikrins arba nesuremontuos kvalifikuotas asmuo.



Aukščiau pateiktas simbolis ir simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminys yra klasifikuojamas kaip elektros arba elektroninė įranga ir negali būti šalinamas kartu su buitinėmis atliekomis. WEEE direktyva (Elektros ir elektroninės įrangos atliekų direktyva) numato, kad tokie gaminiai turi būti perdirbami naudojant geriausias prieinamas remonto ir perdirbimo technologijas, kad būtų sumažinta aplinkos tarša, tinkamai sutvarkytos pavojingos medžiagos ir padidintas perdirbamų atliekų kiekis. Dėl teisingo elektros ar elektroninės įrangos atliekų šalinimo kreipkitės į vietos atsakingas institucijas.

Flammifera

Manufacturer / Tootja / Ražotājs / Gamintojas
UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas
Tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt, info@keskosenukai.lt
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts / Kilmės šalis
China / Hiina / Ķīna / Kinija